

## Het Sliedrechts Dialect (673)

### Streektaol

Sjongejonge, dat is me wat met aalle aandacht voor de gesproke taol van tegewoerdig! Wat een aandacht! As liefhebbers van onze diëlecte vinge me dat netuurlijk prachtig, hee. Eerst hadde me onderlest dat Slierechse aevendjie van de Historische Verêeniging in Slierecht. Daer was van aalles te beleve, d'r wier niet hêel d'n aevend Slierechs gepraot, mor wel voor 'n grôôt dêel. En de reaksies? Hartverwaaremend! Veul mense in die volle zaol mèn bekant wel 300 mense, hebbe heerlijk genote van een kennelijk hêel afwisselend pregrammao. Azze me dan laeter deurvroge wât d'r dan zô leuk aan was, dan bleek dat dikkels juist 't gewone te weze. 't Herkenbaore aalledaegse dat aan bod kwam, jeugdherinneringe enzô. 'k Hed al gehoord dat die loi van 't bestuur nou al beslote hebbe dat 'r volgend jaer weer zô iets dergelijks komt. Nou, 't aalderleukste vong ik persoonlijk 't optreeje van De Twêê Kraaije met heulieze versies in onvervaalst Slierechs. Geweldig! Wat een treffend beeld geve die op hullies nieuwe ceedechie van hoe 't was in onze jeugd. Hêel terecht bleek onze burregemêester gelijk vanaf z'n komst naer ons baggerdurp, ok een bewonderaer te weze. Dan is t'r toch een hôp veraanderd ten opzichte van diëlecte. Nou vertel een burregemêester opelijk in een volle zaol dat ie 't prachtig vingt. In 't begin van onze waarkgroep diëlect, nou bekant 25 geleeje, reëgeerde de mense soms hêel vreemd as ze hoorde dà 'k me mèn spreektaol bezighiew. Jij? Een schooljuffrouw?! Tja . . . 't ken verkeere . . .

### Streektaolmiddag

Afgelôope zaaterdag was t'r een streektaolmiddag van de Stichting Streektaal Alblasserwaard en Vijfheerenlanden in De Til in Giessenburg. Ondanks 't slechte weer was t'r tò nog een aerdigen opkomst. Jammer dat 'r nie meer wazze, want Dr. Jos Swanenburg hiew een hêel duidelijk en interessant betoog over de diëlecte in onze streek. Petjie af! Hij is werempel vier daege in de week waarkzaam as streektaolfunctionaoris in Noord-Braobant. Hoeneer zel Zuid-Holland is overgaon tot de aanstelling van zô iemand? 't Is de hôogste tijd! Nou kan 't nog! Nae de pauze was de overhandiging van 't eerste (faailijk van de eerste twêê) exemplaor(e) van Verhaoges nieuwe boek: Hoe bin jij gekomme? 't Leg hier naest me, mense mense wà kostelijk om te leze en te bekijke. Petjie af ok voor de heer Verhagen! Jammer was wel, en dat hoorde ik echt van verschaaijene kante, dat 'r voor 't leste onderdêel, voordraoge in aage diëlect, kennelijk gêen tijd meer was.

### Student

'k Ben mor zô brutaol gewist om die streektaolfunctionaoris in de pauze eefies aan te spreke. Waerom? Nou, we hebbe hier in Slierecht een pracht van 'n onderwaarp klaorlegge voor 'n student Nederlans, voor 'n kommende taolweteschapper of dialectoloog. In de tachtiger jaere, toe me pas begonne, hèn me is een vrij uitgebraaide enquête (hoe schrijf ie dat in vredesnaom in 't Slierechs?) gehouwe over de kennis van typisch Slierechse woordties. D'r zijn verschillende leeftijdsgruppe ondervraegd en aal die gegeves staon nog keurig op 'n kaortsysteempie genoteerd. 't Lijkt mijn een schitterend afstudeerproject voor een student om te kijke en vergelijke hoe 't 'r 25 jaer laeter voor staot. We hebbe zat achtergrondgegeves en illustrasiematterjaol voor hum of heur. Omdat die Zwaonenbaarg ok nog een dag in de week aan de universitaait van Nijmege verbonge is, lekend me dut een primaog gelegenighaaid om 't is aan te kaorte. Kenne de lezers soms studente uit onze streek die in Nijmege studere? Wie weet wordt 't nog is wat! Dà zou leuk weze!

## **Bildts**

Tot m'n stomme verbaozing wees Besjaon me een zondagmiddag op een uitzending op de tilleviezie over 't Bildts in Friesland. Leuk, ooit had 'r êên, 'k glôôf van êên of aandere professer, jaere geleeje, is kontakt gezocht mè mijn. Hij wou ons eerste diëlectboek kôôpe, want 't Bildts scheen invloede te hebbe van 't Slierechs deur de stêênzetter en baggeraers die daer aan 'n maaisie wazze blijve hange en daer wazze blijve weune. D'r is daer ok een aarg aktieve groep bezig om 't Bildts te koestere en zôwaer te stimeleere. Leuk, hee! Ok daer bijval van d'n burregemêêster. Die speulde gitaar in een plaetselijke bend en zong mee in 't diëlect. Zou onze burregemêêster aailijk ok een instrument bespeule? Wie weet kan die dan volgend jaer op 't Slierechs aevendjie de Kraaije komme verstaareke?

## **Voordrachte**

Wij, van de waarkgroep dialect, zijn op zoek naer voordrachies, gedichies, verhaoltjies, moppe en zô. Die magge gerust in 't Nederlans zijn, we vertaole 't zelf wel in 't Slierechs. We denke dan bevôôbeld aan voordrachte zôas die vroeger op fêêsies en bruilofte deur familie en vriende gespeuld wiere. We hebbe wel is meer een oproep gedaen, mor daer is waainig of gêên reaksie op gekomme. Mense zegge dan soms laeter: "Jaot, 'k had ok nog wel wat legge, mor 'k wis nie of 't wel wat voor jullie was en 'k doch bij m'n aage dà jullie zat zouwe krije!" Nee dus! Heb u dus nog wat leuks voor ons? Laet 't nie verlore gaon, mor laet ons effe een kopiechie maoke. Assieblief, denk aan ons! Tot de kijk mor weer, hee!

## **Korsjonnao**

Op onze website [www.historie-sliedrecht.nl](http://www.historie-sliedrecht.nl) is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de nieuwe stambôôm van de families Visscher en Visser. Ok nog te zien de familie Van Gendere. De CD van "De Kraaijen" is uit en te kôôp op woensdagmiddag in onze waarekruimte in "Het Onderhuys", Kaarkbuurt 243.